

SÉNAT DE BELGIQUE.

SESSION DE 1922-1923

Projet de Loi sur la protection des pigeons militaires et la répression de l'emploi de pigeons pour l'espionnage.

(Voir les n^{os} 27, 278, 327 et les Ann. parl. de la Chambre des Représentants, séance du 7 juin 1923.)

ARTICLE PREMIER.

Toute personne voulant installer ou entretenir un colombier de pigeons voyageurs ou détenir des pigeons voyageurs doit en obtenir préalablement l'autorisation du bourgmestre de sa commune.

Cette autorisation ne pourra être accordée qu'aux demandeurs qui sont membres d'une société colombophile affiliée à la Fédération colombophile nationale agréée par le Ministre de la Défense nationale.

ART. 2.

La demande d'autorisation doit être accompagnée d'un certificat de la Fédération agréée constatant la qualité de membres de l'intéressé.

Le bourgmestre statuera endéans les trente jours de la réception de la demande. Il ne pourra refuser l'autorisation régulièrement demandée qu'aux personnes auxquelles il est interdit de détenir des pigeons voyageurs en vertu des dispositions de la présente loi.

EERSTE ARTIKEL

Alwie een hok voor reisduiven wenscht op te stellen of in stand te houden ofwel reisduiven te houden, moet daartoe door den burgemeester zijner gemeente vooral gemachtigd worden.

Deze machtiging kan slechts worden verleend aan hen, die lid zijn van eene duivenmaatschappij, aangesloten bij den Nationalen Duivenliefhebbersbond, door den Minister van Landsverdediging toegelaten.

ART. 2.

Bij de aanvraag tot machtiging moet gevoegd zijn een bewijsschrift afgeleverd door den toegelaten Bond, waaruit blijkt dat de belanghebbende lid is van dezen Bond.

De burgemeester beslist binnen dertig dagen na ontvangst der aanvraag. Hij mag de regelmatig aangevraagde machtiging enkel weigeren aan de personen, wien het, krachtens de bepalingen dezer wet, verboden is reisduiven te houden.

ART. 3.

Il est interdit d'installer ou d'entretenir un colombier et de détenir à un titre quelconque des pigeons voyageurs :

1^o Aux étrangers de toutes nationalités, à moins d'une autorisation spéciale du Ministre de la Justice ;

2^o Aux personnes qui ont été condamnées pour crime ou délit contre la sûreté de l'État ;

3^o Aux personnes condamnées pour avoir capturé, détruit ou détenu des pigeons militaires.

ART. 4.

Les tribunaux condamnant du chef d'infraction à la présente loi ou aux arrêtés pris pour son exécution, pourront, en cas d'infraction grave ou de récidive, prononcer l'interdiction temporaire ou définitive de tenir un colombier et de détenir des pigeons voyageurs.

ART. 5.

Tout pigeon voyageur doit être muni de la bague du modèle officiel délivrée par la Fédération nationale agréée.

ART. 6.

L'administration communale inscrira dans un registre spécial, constamment tenu à jour, les noms et adresses de toutes les personnes auxquelles l'autorisation aura été accordée ainsi que les adresses où les colombiers sont établis.

Un double de ce registre sera transmis, par l'administration communale, au commandant de la brigade de gendarmerie du canton.

ART. 3.

Het is verboden een duivenhok op te stellen of in stand te houden en reisduiven om welke reden ook te houden :

1^o Aan vreemdelingen van elke nationaliteit, behoudens eene bijzondere machtiging van den Minister van Justitie ;

2^o Aan de personen, die wegens misdaad of misdrijf tegen de veiligheid van den Staat werden gestraft ;

3^o Aan de personen gestraft wegens het vangen, dooden of houden van militaire duiven.

ART. 4.

De rechtbanken, die eene veroordeeling uitspreken wegens overtreding van deze wet of van de ter uitvoering daarvan genomen besluiten, kunnen, in geval van zwaarwichtige overtreding of bij herhaling, het verbod een duivenhok te bezitten en reisduiven te houden, voor een bepaalden tijd of voorgoed uitspreken.

ART. 5.

Elke reisduif moet voorzien zijn van een ring naar het officieel model, afgeleverd door den toegelaten Nationalen Bond.

ART. 6.

Het gemeentebestuur vermeldt in een bijzonder, stipt bijgehouden register den naam en het adres van al de personen, aan wie de machtiging werd verleend, alsmede de plaatsen waar de duivenhokken zijn gevestigd.

Een dubbel van dit register wordt door het gemeentebestuur overgemaakt aan den commandant der gendarmeriebrigade van het kanton.

ART. 7.

Il pourra être procédé annuellement, par l'autorité militaire, au recensement des colombiers de pigeons voyageurs.

ART. 8.

L'importation et le transit des pigeons voyageurs seront réglementés par arrêté royal.

ART. 9.

Tout transport hors du pays de pigeons voyageurs devra être accompagné d'un certificat émanant de la Fédération nationale agréée constatant que les pigeons sont régulièrement bagués et que leurs propriétaires sont en règle avec les prescriptions de la présente loi.

ART. 10.

Quiconque aura contrevenu aux dispositions de la présente loi ou des arrêtés pris en exécution de celle-ci, sera puni d'une amende de 50 à 1,000 francs sans préjudice de l'application de peines plus sévères prévues par le Code pénal.

ART. 11.

Quiconque aura capturé, détruit ou détenu méchamment des pigeons militaires sera passible d'une peine d'emprisonnement de huit jours à cinq ans et d'une amende de 100 à 1,000 francs ou de l'une de ces peines seulement.

ART. 12.

Les pigeons qui seraient trouvés dans un colombier et qui n'appartiendraient pas au propriétaire de celui-ci, seront saisis et remis à la Fédération agréée pour en faire la restitution au propriétaire des pigeons.

ART. 7.

De militaire overheid kan elk jaar overgaan tot de telling van de reisduivenhokken.

ART. 8.

De invoer en de doorvoer van reisduiven worden bij Koninklijk besluit geregeld.

ART. 9.

Bij elk vervoer van reisduiven buiten het land moet gevoegd zijn een bewijsschrift afgeleverd door den toegelaten Nationalen Bond, waaruit blijkt dat de duiven regelmatig geringd zijn en dat hunne eigenaars aan de vereischen dezer wet voldoen.

ART. 10.

Elke overtreder van de bepalingen dezer wet of van de ter uitvoering daarvan genomen besluiten wordt gestraft met eene geldboete van 50 tot 1,000 frank, onverminderd de toepassing van zwaardere straffen, door het Strafwetboek voorzien.

ART. 11.

Alwie militaire duiven kwaadwillig vangt, doodt of behoudt, is strafbaar met een gevangenisstraf van acht dagen tot vijf jaar en met eene geldboete van 100 tot 1,000 frank of met slechts ééne dezer straffen.

ART. 12.

De in een duivenhok bevonden duiven, die niet toebehooren aan den eigenaar van dit hok, worden in beslag benomen en aan den toegelaten Bond overgegeven om aan den eigenaar der duiven teruggegeven te worden.

Toutefois, les pigeons portant des marques militaires ou des marques de propriétaires de pays étrangers seront remis aux autorités militaires.

ART. 13.

Il pourra être procédé à des perquisitions dans les colombiers dès une heure avant le lever du soleil.

ART. 14.

En temps de guerre, le Ministre de la Défense nationale pourra, en ce qui concerne l'objet de la présente loi, prendre toutes les dispositions qu'il jugera nécessaires à la défense du pays.

ART. 15.

La présente loi entrera en vigueur le 1^{er} janvier 1924.

Bruxelles, le 7 juin 1923.

*Le Président
de la Chambre des Représentants,*

den. Echter worden de duiven, die militaire merken of merken van buitenlandse eigenaars dragen, aan de militaire overheid overgegeven.

ART. 13.

Tot gerechtelijke onderzoeken in de duivenhokken mag overgegaan worden vanaf een uur vóór zonsopgang.

ART. 14.

In oorlogstijd kan de Minister van Landsverdediging, wat het voorwerp dezer wet betreft, al de schikkingen nemen, welke hij voor 's lands verdediging noodig acht.

ART. 15.

Deze wet treedt in werking op 1 Januari 1924.

Brussel, den 7ⁿ Juni 1923.

*De Voorzitter van de Kamer der
Volksvertegenwoordigers,*

ÉMILE BRUNET.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

A. HUYSHAUWER,